



Field Guide - دليل الحقل - Guide de champ - Mwingozo wa Matembezini

# GPX5000

22 = Page du manuel d'utilisation - Ukurasa wa mwongozo wa mafundisho  
صفحة كتيب التعليمات - Instruction manual page

**Contact**  
Minelab Electronics Pty Ltd  
Australia, Asia & Oceania  
T: 61-8-8238 0888  
F: 61-8-8238 0890  
E: minelab@minelab.com.au  
www.minelab.com.au

Minelab International Ltd  
Europe, Middle East & Africa  
T: +353 (0)21 423 2352  
F: +353 (0)21 423 2353  
E: minelab@minelab.ie  
www.minelab.com

Minelab Americas Inc  
North, South & Central America  
T: +1 630 401 8150  
Toll Free: 1-888-949-6522  
F: +1 630 401 8180  
E: info@minelabamericas.com  
www.minelabusa.com

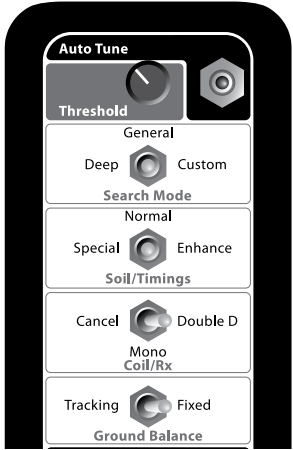
## Set Up Mise au point

## الإعداد Andaa

## Ground Balance Compensation des effets de sol

## التوازن الأرضي Usawa kwenye arthi

- 1 Switch settings  
وضعية المفاتيح  
Réglages d'interrupteur  
Kubadili mazingira

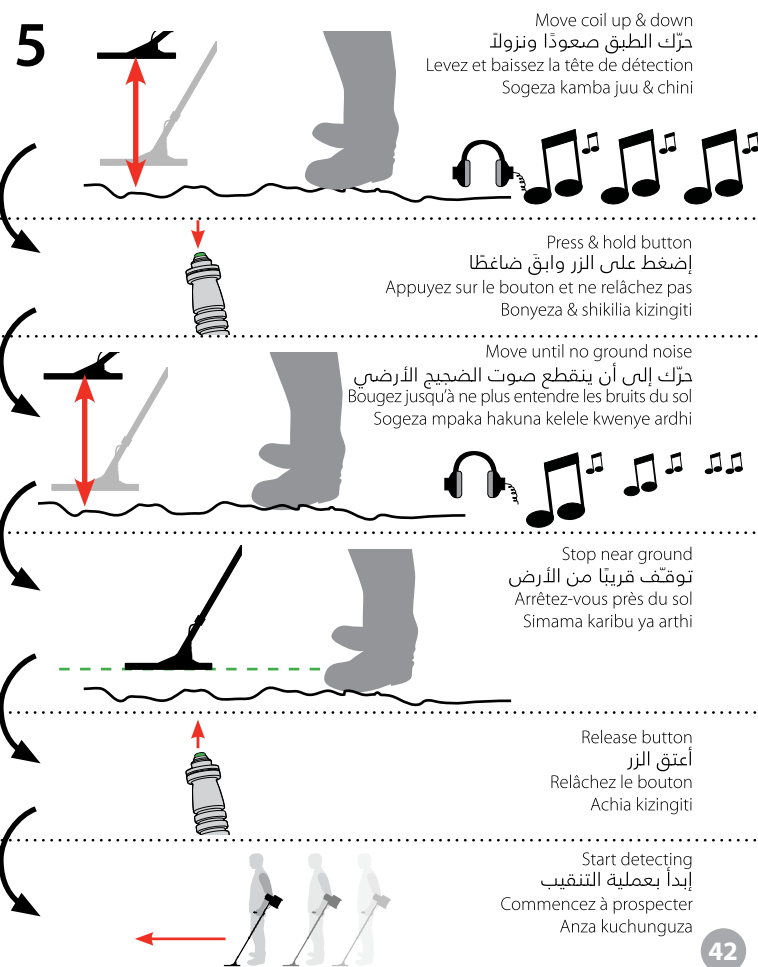


- 3 Auto Tune  
الضبط التلقائي  
Calibration automatique  
Kujiwasha yenyewe



- 2 Turn on (Press & Release)  
التشغيل (إضغط وأعتق)  
Allumez (Appuyez et relâchez)  
Kuwasha Bonyeza & Achia

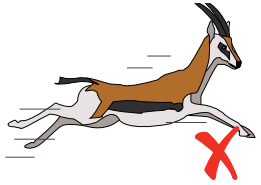
- 4 Adjust Threshold  
عدّل المستوى الأدنى  
Ajustez le seuil d'accord  
Kurekebisha kizingiti



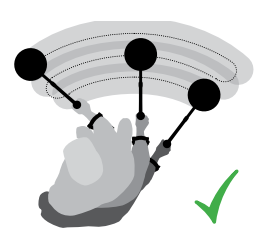
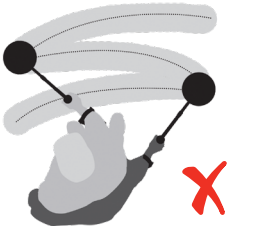
**Detecting Basics**  
قواعد التنقيب  
Initiation à la détection  
Misingi ya Uchunguzi



Sweep level - مستوى المسح  
Niveau de balayage - Usawa wa kufagia

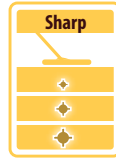


Sweep slowly - إمسح على مهل  
Balayez lentement - Fagia polepole

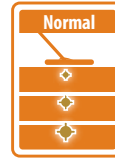


Overlap sweep - مسح متداخل  
Balayage chevauché - Kufagia kunakoingiliana

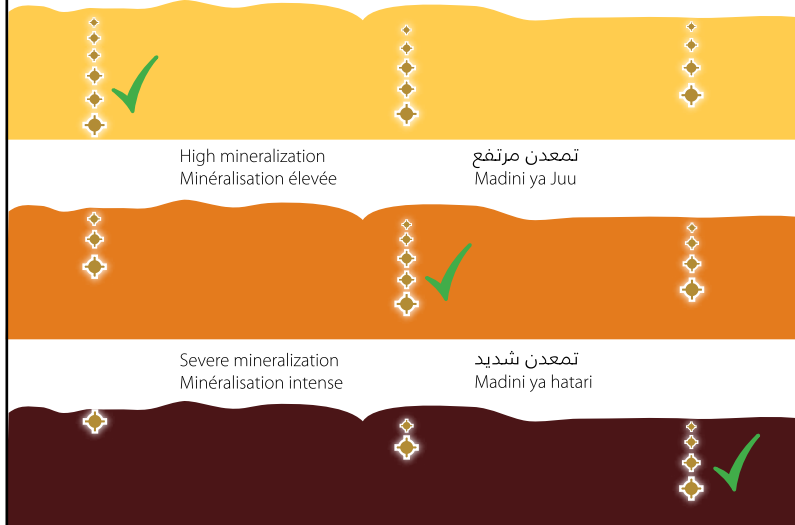
**Soil / Timings example**  
مثال على التربة / التوقيت  
Exemple de Sol / Séquencements  
Mfano wa Udongo / mda



Low mineralization  
Minéralisation basse



تمعدن منخفض  
Madini ya chini

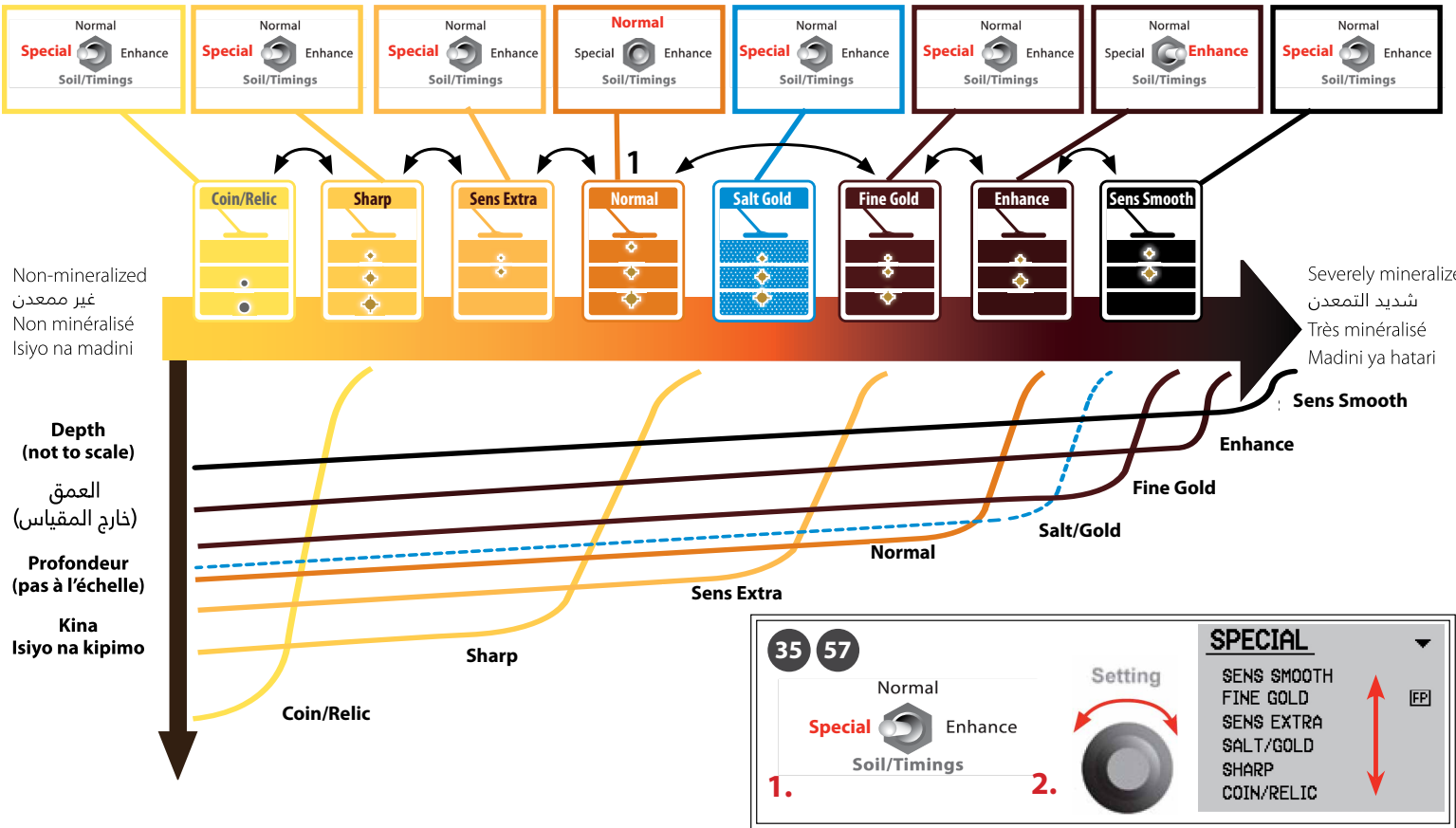


**Soil / Timings depth & ground mineralization**

**Profondeur de Sol/Séquencements  
et minéralisation du sol**

**عمق التربة / التوقيت وتمعدن الأرض**

**Udongo / mda mrefu & madini ardhini**



**Best Timing**

- In new location, start in Normal Timing.
- No ground noise, TRY next Timing for more depth.
- Too much ground noise, TRY next Timing for less noise.
- The best Timing is the deepest Timing with no ground noise.
- Always Ground Balance (5) after changing Timing.

**التوقيت الأفضل**

- في المواقع الجديدة إبدأ بالتوقيت العادي لا ضجيج يصدر من الأرض، حاول التوقيت التالي لمزيد من العمق.
- ضجيج شديد يصدر من الأرض، حاول التوقيت التالي للحصول على ضجيج أخف إن التوقيت الأفضل هو التوقيت الأعمق التالي من الضجيج الأرضي إعمد دائماً إلى موازنة الأرض (5) بعد تغيير التوقيت.

**Meilleur séquenement**

- Sur terrain nouveau, démarrez avec Séquenement normal.
- Pas d'effets de sol, ESSAYEZ le séquenement suivant pour accroître la profondeur.
- Trop d'effets de sol, ESSAYEZ le séquenement suivant pour réduire les effets de sol.
- Le meilleur séquenement est le plus profond quand il n'y a pas d'effets de sol.
- Compensez toujours les effets de sol (5) après avoir changé de séquenement.

**Mda mzuri**

- Katika eneo jipya, anza na mda wa kawaida.
- Hakuna kelele ardhini, JARIBU mda mwingine kwa urefu zaidi.
- Kelele nyingi ardhini, JARIBU mda mwingine kwa kelele kidogo.
- Mda mzuri ni wa kina kirefu bila kelele za ardhini.
- Mda wote linganisha ardhini (5) baada ya kubadilisha mda.